

Maajii-Ojibwemowag
(They Begin to Speak Ojibwe)

AGINJIBAGWESI

Stories of the Flyers:
A Giiwedinong Book



Boozhoo! Ozaawaa nindizhinikaaz.

(Hello! My name is Ozaawaa.)

Nindaaw aginjibagwesi.

(I am a goldfinch.)



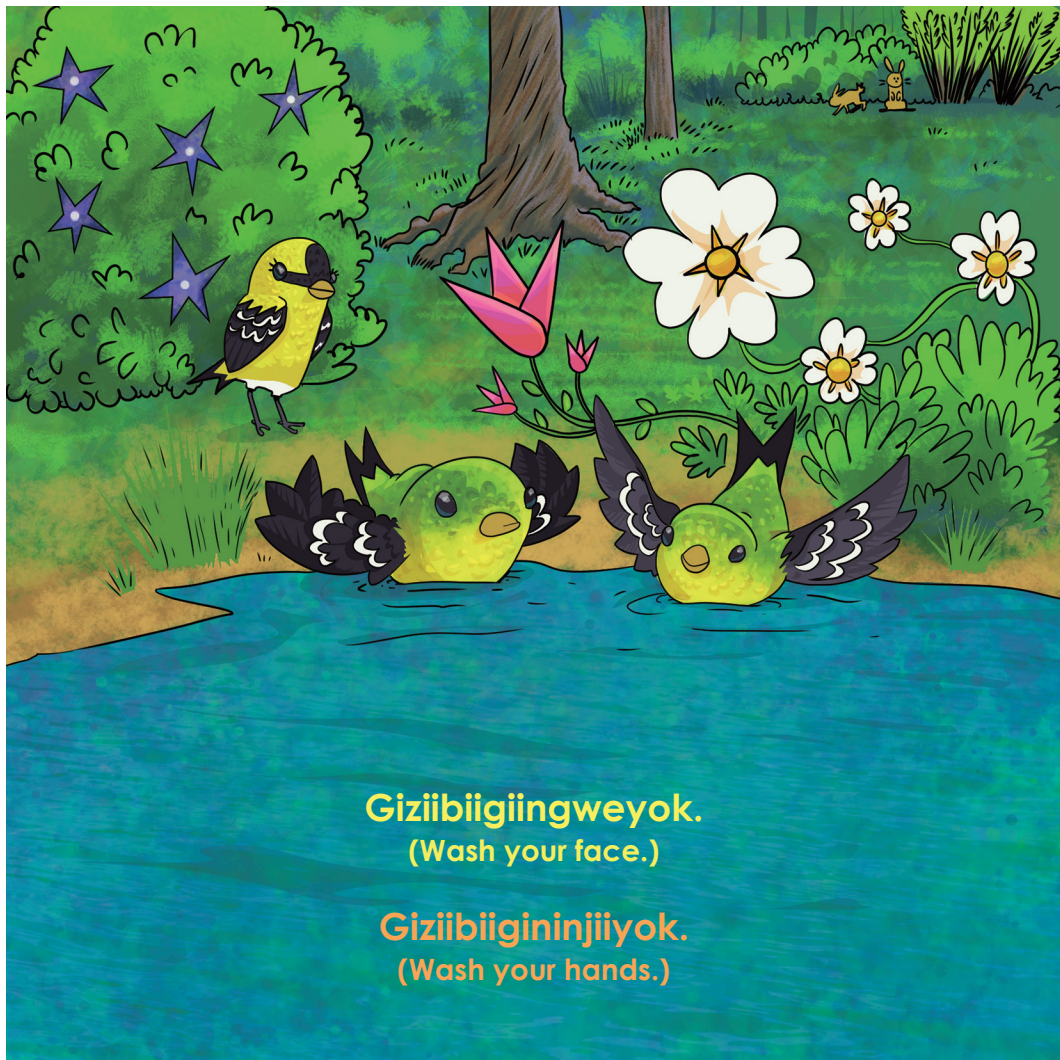
Ojibwemodaa!

(Let's speak Ojibwe!)

Goshkozidaa, banajaanyag.
(Let's wake up, little birds.)

Baakadawaabiyok.
(Open your eyes.)





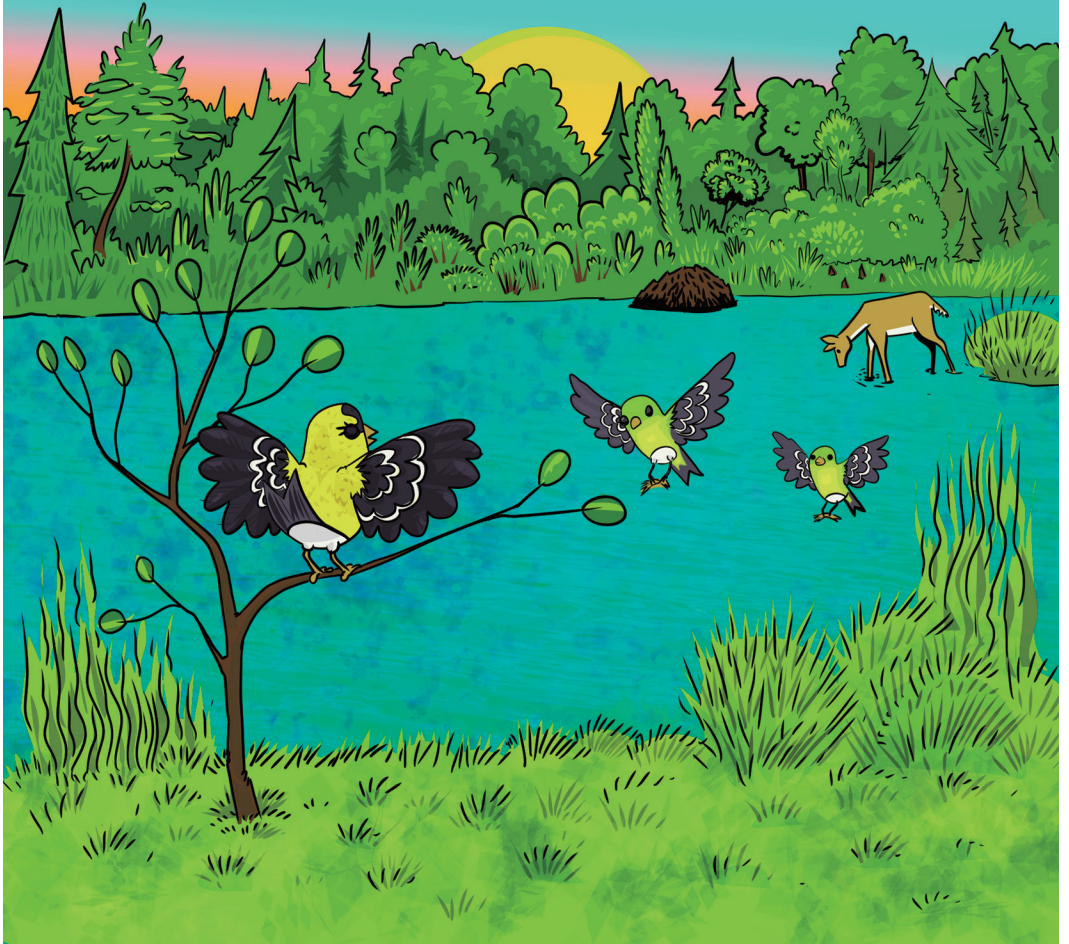
Giziibiingweyok.

(Wash your face.)

Giziibiiginijiyok.

(Wash your hands.)

Asemaadaa omaa agamiing.
(Let's offer asemaa here at the water.)



An illustration of three Goldfinches in a forest. One Goldfinch is perched on a branch in the upper right, looking towards the left. Another Goldfinch is perched on a branch in the lower left, looking towards the right. A third Goldfinch is in flight in the center. There are several brown, cone-shaped birch cones hanging from the branches. The background is a lush green forest with a blue sky and a blue body of water visible through the trees. The text is in the top right and bottom left corners.

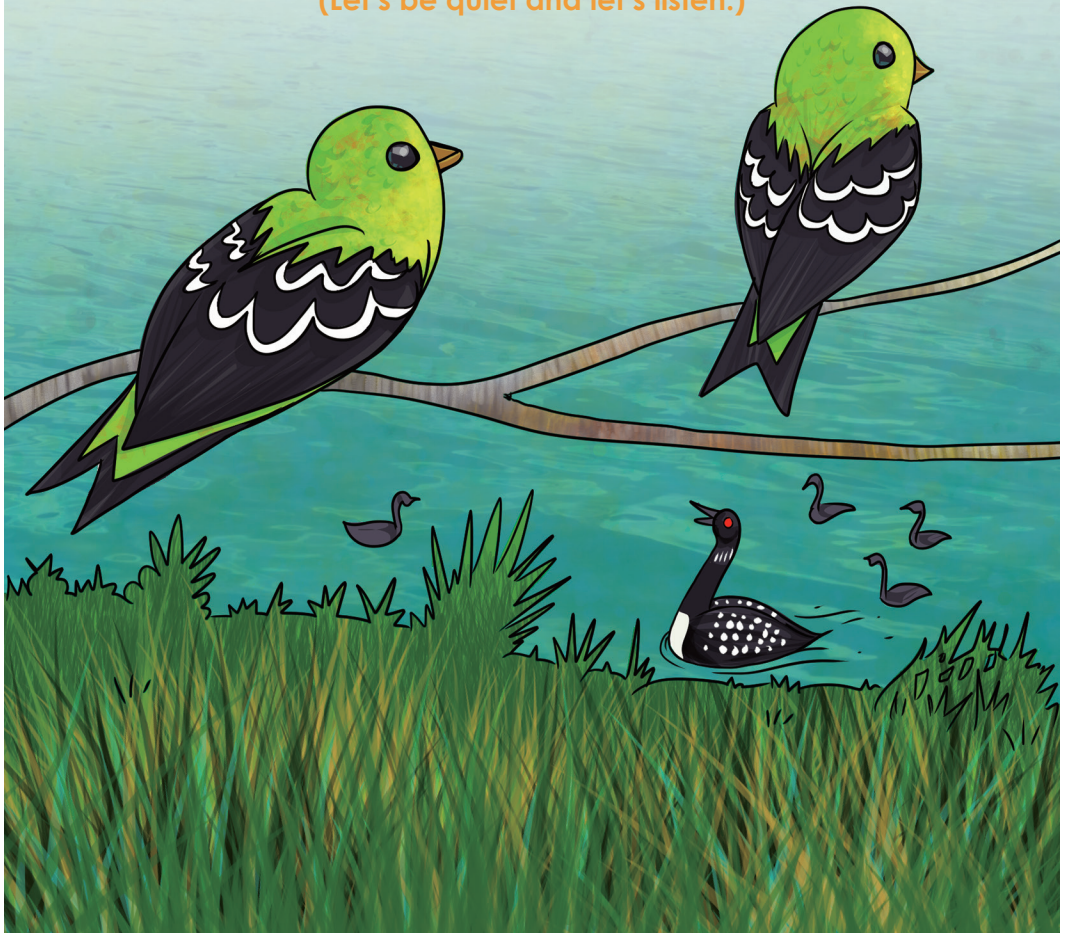
Gigzhebaa-wisinidaa.
(Let's eat breakfast.)

Wiigwaasi-miinikaan
minopogwad.
(The birch seed tastes good.)

Howa! Wewiibitaayok! Mii o'apii gikinoo'amaagoziyeg.
(Howa! Hurry! It's time to go to school.)



Bizaan-ayaadaa miinawaa bizindaagedaa.
(Let's be quiet and let's listen.)



Maadagindaasodaa.
(Let's start counting.)



Ninga-agindaanan onow aniibiishan.
(I shall count these leaves.)



Bezbig (1)



Niizh (2)



Niswi (3)



Niiwin (4)



Naanan (5)





Ningodwaaswi (6)



Niizhwaaswi (7)



Nishwaaswi (8)



Zhaangaswi (9)



Midwaaswi (10)



Howa! Giminotaagozim, banajaanyag.
(Howa! You sound good, little birds.)



Ginitaa-ojibwemom.
(You know how to speak Ojibwe.)



Ninooskaachige.
(I am winnowing.)



Niwiidookaage.
(I am helping.)

Odamino yok agwajing.
(Go play outside.)



Baaga'adowedaa.
(Let's play lacrosse.)

Gibakadem ina?
(Are you hungry?)

Onaagoshi-wiisinidaa.
(Let's eat supper.)





Gawishimodaa.
(Let's go to bed.)

**Minongwaamiyok,
banajaanyag.**
(Sleep well, little birds.)



Maajii-Ojibwemowag (They Begin to Speak Ojibwe)

Giiwedinong Book Set: Stories of the Flyers

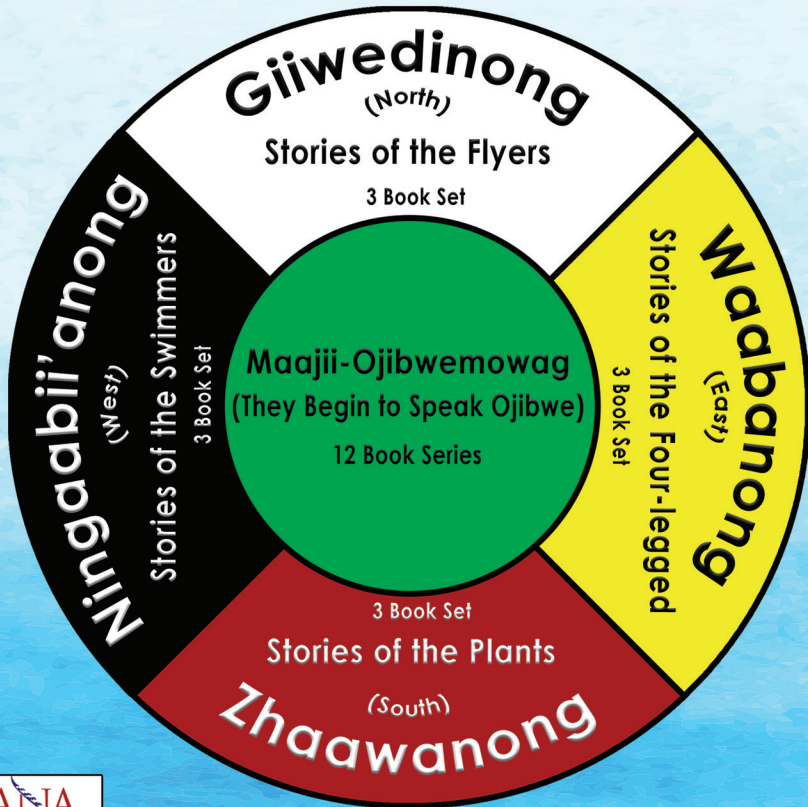


Tribal Storyteller and Illustrator - Niiyogiizhig (Wesley Ballinger)
~ Mille Lacs Band of Ojibwe

Project Director, Intermedia Web Design, and Layout- Melissa Maund Rasmussen

<https://www.glifwc-inwe.com>





<https://www.glifwc-inwe.com>

This publication was funded through a grant from the Administration for Native Americans (ANA), ACF, U.S. Department of Health and Human Services.